

**VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA B) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO**

**SETTORE CONCORSUALE : 10/H1 - LINGUA, LETTERATURA E CULTURA FRANCESE**

**SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE : L-LIN/04 LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE**

**DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE**

**BANDO DR REP. N. 518/2021 DEL 25.06.2021 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 52 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 02.07.2021**

**CODICE PICA - 21RTDB005**

Il giorno 30 settembre 2021 alle ore 10.00 si è riunita, per via telematica, come da autorizzazione contenuta nel D.R di nomina, la Commissione di valutazione della procedura pubblica di selezione in epigrafe, nominata con decreto rettorale rep. N. 665/21 del 25/08/2021 pubblicato in data 25/08/2021 sul sito web dell'Ateneo dell'Università di Bergamo, e composta dai seguenti componenti:

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| - Prof. ssa Cécile Marie Desoutter | II fascia<br>presso l'Università degli studi di Bergamo |
| - Prof. ssa Micaela Rossi          | I fascia<br>presso l'Università degli studi di Genova   |
| - Prof. Michele De Gioia           | I fascia<br>presso l'Università degli studi di Padova   |

La Commissione, vista l'assenza di istanze di riconsiliazione, constata la presenza di tutti i componenti e la piena legittimazione ad operare secondo le norme del bando concorsuale e prosegue con l'individuazione del Presidente e del Segretario come di seguito indicato:

- |                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| - Prof. Michele De Gioia           | PRESIDENTE |
| - Prof. ssa Cécile Marie Desoutter | SEGRETARIO |

Il Presidente richiama preliminarmente la normativa che regola il reclutamento dei ricercatori a tempo determinato come disposto dall'art. 24 della legge 240/2010 e dal Regolamento di Ateneo emanato con decreto rettorale Rep. 424/2012 del 1.10.2012, da ultimo, modificato con D.R. Rep. n. 469/2021, del 10.06.2021, e prende visione del bando concorsuale il cui testo è stato consegnato alla Commissione prima dell'inizio dei lavori.

Il termine per la conclusione dei lavori è fissato entro tre mesi dal decreto di nomina del Rettore e pertanto sarà il 24/11/2021.

Ciascun commissario, verificato il rispetto delle norme in materia di incompatibilità e conflitto di interessi e quelle previste dal Codice Etico dell'Università degli Studi di Bergamo, dichiara l'inesistenza di situazioni di incompatibilità o cause di astensione ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e conflitto di interessi in relazione agli altri componenti della Commissione (dichiarazioni allegata al presente verbale).

Il Presidente dà lettura del bando e ricorda gli adempimenti previsti per la presente procedura di selezione. Il bando prevede la valutazione preliminare dei candidati, con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, secondo criteri e parametri, riconosciuti anche in ambito internazionale, individuati con D.M. n. 243 del 25.05.2011.

In particolare, il Presidente richiama le fasi in cui la procedura si articola:

- la Commissione, all'atto dell'insediamento, definisce nel dettaglio i criteri da utilizzare per la valutazione preliminare e per l'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi alla discussione pubblica, tenendo conto dei parametri individuati dal D.M. n. 243 del 25.05.2011;

- successivamente, in seconda seduta, la Commissione effettua la valutazione preliminare dei candidati espressa con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato;
- a seguito della valutazione preliminare, la Commissione ammette i candidati comparativamente più meritevoli alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, nella misura percentuale indicata nel bando, pari al 20 per cento dei candidati stessi, e comunque non inferiore a sei unità; qualora il numero di candidati fosse pari o inferiore a sei verranno tutti ammessi alla discussione pubblica durante la quale verrà accertata anche la conoscenza delle lingue francese e inglese; i candidati verranno convocati dopo la valutazione preliminare con un preavviso di almeno 20 giorni per la discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica davanti alla Commissione;
- successivamente alla discussione attribuzione di un punteggio ai titoli e alle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi; sulla base del punteggio attribuito la Commissione procede con l'individuazione del vincitore.

Premesso quanto sopra, la Commissione procede con la definizione dei criteri per la valutazione dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica dei candidati.

### **Valutazione dei titoli e del curriculum**

Secondo quanto indicato nel bando la valutazione comparativa dei **titoli e del curriculum** dei candidati verrà effettuata analiticamente sulla base dei seguenti elementi debitamente documentati, ai sensi dell'art. 2 del citato D.M. 243/2011:

- a) dottorato di ricerca di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
- e) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- g) titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- h) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- i) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- j) diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista.

La valutazione di ciascuno degli elementi sopra indicati è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

La Commissione considerate le caratteristiche del settore concorsuale oggetto del bando, non terrà conto dei criteri previsti ai punti d), e), g), j).

### **Valutazione della produzione scientifica**

Ai sensi dell'art. 3 del citato D.M. 243/2011 nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato, o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti, nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti sono presi in considerazione anche in assenza delle condizioni di cui sopra.

La Commissione effettuerà la valutazione comparativa delle **pubblicazioni** sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;



La Commissione valuterà il livello di conoscenza della lingua straniera mediante l'espressione di un giudizio sintetico (insufficiente - sufficiente - buono - distinto - ottimo).

La Commissione prende atto che i suddetti criteri devono essere trasmessi a mezzo posta elettronica, al Responsabile del procedimento per la pubblicazione sul sito web dell'Ateneo, almeno 7 giorni prima della prosecuzione dei lavori della Commissione; precisa inoltre che saranno valutati esclusivamente i titoli inviati o spediti entro i termini e presentati in base a quanto previsto dal bando.

La Commissione viene riconvocata dal Presidente secondo il seguente calendario:

- in data 21 ottobre 2021 alle ore 9.00 in via telematica per procedere all'esame dei titoli e delle pubblicazioni presentati dai candidati;
- in data 19 novembre 2021 alle ore 9.00 in via telematica per la discussione pubblica dei candidati ammessi tramite Microsoft Teams.

Letto, approvato e sottoscritto il presente verbale, la seduta termina alle ore 11.15

#### I COMPONENTI DELLA COMMISSIONE

Prof. *Michele De Gioia* - Presidente

F.to *Michele De Gioia*

Prof. ssa *Cécile Marie Desoutter* - Segretario

F.to *Cécile Marie Desoutter*

Prof. ssa *Micaela Rossi* - Componente

F.to *Micaela Rossi*

Allegato al verbale di prima seduta

**VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA B) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO**

**SETTORE CONCORSUALE : 10/H1 - LINGUA, LETTERATURA E CULTURA FRANCESE**

**SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE : L-LIN/04 LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE**

**DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE**

**BANDO DR REP. N. 518/2021 DEL 25.06.2021 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 52 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 02.07.2021**

**CODICE PICA - 21RTDB005**

### **DICHIARAZIONE**

Il sottoscritto Prof. Michele De Gioia professore ordinario presso l'Università degli Studi di Padova, nato a Bari (BA) il 12/04/1965, nominato a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. N. 665/21 del 25/08/2021, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra il/la sottoscritto/a e gli altri membri della Commissione.

In fede

Casier, 30/09/2021

F.to Michele De Gioia

**VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE  
PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI  
SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA B) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI  
STUDI DI BERGAMO  
SETTORE CONCURSALE : 10/H1 - LINGUA, LETTERATURA E CULTURA FRANCESE  
SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE : L-LIN/04 LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE  
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE  
BANDO DR REP. N. 518/2021 DEL 25.06.2021 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 52 - 4^ SERIE  
SPECIALE - DEL 02.07.2021  
CODICE PICA - 21RTDB005**

### **DICHIARAZIONE**

Il sottoscritto Prof.ssa Micaela Rossi professore ordinario presso l'Università degli Studi di Genova , nata a Genova il 25 marzo 1973, nominata a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. N. 665/21 del 25/08/2021, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra il/la sottoscritto/a e gli altri membri della Commissione.

In fede

Camogli, 30/09/2021

F.to Micaela Rossi

**VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA B) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO**  
**SETTORE CONCORSUALE : 10/H1 - LINGUA, LETTERATURA E CULTURA FRANCESE**  
**SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE : L-LIN/04 LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE**  
**DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE**  
**BANDO DR REP. N. 518/2021 DEL 25.06.2021 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 52 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 02.07.2021**  
**CODICE PICA - 21RTDB005**

### **DICHIARAZIONE**

Il sottoscritto Prof.ssa Cécile Marie Desoutter professore associato, presso l'Università degli Studi di Bergamo, nata a Bar-le-Duc (Francia) il 12 dicembre 1955, nominata a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. N. 665/21 del 25/08/2021, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra il/la sottoscritto/a e gli altri membri della Commissione.

In fede

Bergamo, 30 settembre 2021

F.to Cécile Marie Desoutter